

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII - Número 7 626

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 13 NOVIEMBRE. 1928

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

EN MEJICO

## El problema religioso

(De «El Progreso», de 2 del presente mes.)

Llega a manos españolas con oportunidad perfecta un libro imparcial, objetivo, sobrio de noticias históricas y documentos de ayer y de ahora, exposición clara y metódica del problema que por los trazos está próximo a resolverse, y de ello nos holgaríamos muy de veras. Para comprender la posición del problema y los factores que conyugan a su posible solución, por la que se trabaja en Roma y en la República mejicana, hay que leer el libro del periodista mejicano don Ramón J. Sender, titulado «El problema religioso en Méjico».

Cogido de la mano del autor de «Tirano Banderas», del español mejor enterado de las cuestiones mejicanas, de nuestro gran literato don Ramón del Valle-Inclán, se presenta al público de la vieja España el don Ramón de la Nueva España autor de este reme diavagos, de este vademécum.

Nos dice Valle-Inclán, al hacer la presentación: «He aquí un libro periodístico, de información directa y desnuda sobre el problema capital de Méjico. En España ese problema se interpreta como un conflicto de carácter religioso y se asimila a las grandes épocas de la fe, con sus héroes, sus mártires, sus campeones cruzados. El señor Sender nos dice en este libro que se trata de una simple cuestión jurídica ya resuelta hace muchos años en la legislación mejicana y en la conciencia del país.»

El problema religioso en Méjico tiene paridad con el desarrollado aquí, y todavía por resolver, durante las guerras civiles del siglo XIX, desde la llamada de los apóstólicos; cuánta similitud vemos entre el cura Hidalgo, perseguido por el acto clero, y nuestro Mañoz Torrero, víctima de teleratas, inquisidores y absolutistas; entre la desamortización de Mendizábal y las agitaciones de la Iglesia mejicana contra la Constitución de 1857; entre los auxiliares de Angulema y los favorecedores de los Estados Unidos; entre las milagrerías de allá y las de aquí; hasta la literatura antifraileña usada en Méjico recuerda la que aquí se estilaba desde 1855, desde antes y mucho después!

Plantea el problema con ecuanimidad sientepre y con elevación ideológica y profundidad histórica en estas palabras: «Pensando en español, desinteresada y objetivamente, el problema de Méjico se nos presenta como el último episodio de la lucha de aquél por la independencia. La potestad civil de la Iglesia es lo que da carácter distintivo al período de colonización y es lo que se acaba de destruir ahora en Méjico. Por la magnitud de la resistencia juzgará el lector cuál era su arraigo en un sector de la sociedad que representa la aristocracia, el aboleo, el ocio retardatario y la teocracia tal como en la Edad Media se producían y se entendían.»

A lo largo de la historia, desde la conquista por Hernán Cortés el asesinato de Oregón, lo va estudiando.

Del relato, constantemente apoyado en citas de libros y en copias de documentos, deduce que la Iglesia mejicana balló siempre a son de su conveniencia: fué regalista en tiempo del imperio español, y fué papista contra los republicanos a lo Juárez, Madero y Calles; traidor y hereje llamó al cura Hidalgo cuando el alto clero y los frailes, la mayoría de los católicos mejicanos, se consideraban mejor protegidos por Fernando VII que por las Cortes de Cádiz; al persuadirse del criterio civil y desamortizador de los liberales de 1820, se lanza a la guerra por la independencia; mas al ver, ya lograda, que la República es laica y también desamortizadora, traiciona la independencia, ofreciendo Méjico a Montecristi, dándole solo a Maximiliano y a Carlota, protegiendo a los Estados Unidos en la guerra de 1848 y aliándose ahora con los norteamericanos explotadores de pozos de petróleo.

La guerra civil mejicana duró años y causó millones de víctimas en defensa y en contra de la Constitución de 1857. Contra la de 1917 se lucha todavía. Combaten los católicos principalmente el artículo tercero de esa Constitución. Dice así: «Artículo 3.º La enseñanza es libre; pero será laica la que se dé en los establecimientos oficiales de educación, lo mismo que la enseñanza primaria, elemental y superior que se implanten en los establecimientos particulares.»

Ninguna Corporación religiosa ni ministro de algún culto podrán establecer o dirigir escuelas de Instrucción primaria.

Las escuelas primarias particulares sólo podrán establecerse sujetándose a la vigilancia oficial.

En los establecimientos oficiales se impartirá gratuitamente la enseñanza primaria. No es el único que combaten. También el 51, el 27 y el 150, que se relacionan con los votos perpetuos, el matrimonio y lo que aquí llamamos «manos muertas», son blancos de sus tiros.

En la lucha han utilizado el «boycot», dejando sin culto las iglesias y negándose los sacerdotes a administrar los sacramentos.

Va cesando ese raro «boycot». La catedral de Méjico se ha abierto al culto. El Papa, que ya jerarquía invocaban los rebeldes, ha hecho cesar la resistencia pasiva de brazos caídos y negocia con el presidente interior de la República, señor Portes Gil. ¿Se está en camino de resolver el problema de la manera de los Estados Unidos, la Argentina, Uruguay y casi todas las Repúblicas americanas?

¿Serán ambos bandos cansados de luchar y ahitos de sangre? ¿O estaremos en vísperas de un nuevo cambio de actitud de la Iglesia mejicana, que continuará rebelde al Estado, alzándose también contra el Vaticano? ¿Voiverá, en este supuesto, a nombrar «ganfolonero» a ese generalito Huerta recién amnistiado?

Da pábulos la lectura del interesantísimo libro de Ramón J. Sender a todas estas hipótesis. No quiero terminar estas impresiones de un lector sin agradecer el regocijo que me ha producido la réplica a nuestro «Siglo Futuro», tan poco leído aquí y tan conocido en Tampico.

ROBERTO CASTROVIDO

## CONVERSACIONES ESPIRITUALES

### Para cuando empecéis a amar

(SEIS MEDITACIONES SOBRE LA MUJER)

A AURORA PICORNELL.

#### MEDITACION PRIMERA

##### Vidas desviadas

El ser humano, desde que ha nacido, ha vivido las mismas amarguras y los mismos dolores.

Hombre y mujer, niño y niña, han asistido a los mismos lugares de dolor y han conocido— a un tiempo mismo,— la infelicidad del vivir.

En este sentido, reina una estrecha igualdad en todos los seres.

Han nacido, han visto multiplicarse las causas de sus desfallecimientos.

Han contemplado los mismos motivos de la desigualdad reinante.

Cuando ha alcanzado la juventud, es cuando han separado sus vidas, han desviado sus caminos.

Lo que la infancia—la santa infancia,—ató y conservó; lo que la adolescencia procura atar y conservar, un avance más en la vida y surge la separación de seres.

Las vidas, que eran paralelas, se separan. Las vidas, que sentían y amaban con igual fuerza, se olvidan.

Es en esta edad donde se adquieren las más negras amarguras.

Porque el ser humano lucha solo contraponiendo los sexos.

Enemistándose.

Alzando barreras.

Cada uno se libra su destino.

Cada uno se marca su senda.

Época de claudicaciones.

Época de dolorosas caídas.

Época de infinitos sufrimientos.

¿Por qué la infancia no ha continuado uniéndose?

¿Por qué nos hemos separado, mujer y hombre, verón y varone?

En nosotras se prepara, no la transformación del espíritu, sino la transformación del cuerpo.

Dejamos de ser niñas para empezar a ser mujeres.

Como el hombre deja de ser niño para empezar a ser hombre.

Precisamente, en esta edad, que más necesitamos de consuelos, se nos deja solas.

En esta edad, que más ansiamos que nos comprendan, se nos deja entregadas a nosotras mismas.

Sin una mano que nos diga: «Venid conmigo».

Sin una voz que exclame: «Estoy con vosotros».

## La vida ejemplar del Profesor il Samoovich

Moscou.—El Gobierno soviético ha editado un folleto, que ha sido repartido profusamente, elogiando la obra científica realizada por el profesor Samoiovich al mando de la expedición de socorros del «Kressin» y haciendo su biografía para ejemplo de los ciudadanos.

El profesor Rodolfo Samoiovich cuenta en la actualidad 47 años de edad y su vida se compendia en una constante labor científica de gran envergadura.

Samoiovich nació en la región del Don, famosa por la vivacidad de sus hijos.

Realizó sus primeros estudios en Mariupol, a orillas de mar Azoff, pasando luego a la Academia de Mineralogía de Berlín, obteniendo su título de ingeniero en 1904, en que regresó a Rusia, dando comienzo a sus investigaciones geológicas.

En 1911 tomó parte por primera vez en una expedición al polo con Spitzberg y en 1912 en una nueva expedición a Spitzberg descubrió vastos yacimientos carboníferos, hoy en día en explotación muy fructífera.

En 1915, 1914 y 1915 realizó nuevas expediciones a Spitzberg y en 1916 exploró el Norte de Carelia.

De 1921 a 1927 realizó seis expediciones más a Spitzberg, escribiendo varios libros científicos sobre sus viajes, que han sido traducidos a varias lenguas y escritos por su propio autor en ruso, inglés y alemán, lenguas que domina a la perfección.

Durante el régimen zarista fué detenido varias veces y deportado a la zona de Mar Blanco, de donde logró evadirse.

Ahora se dispone a formar parte de la expedición que en el próximo verano se dirigirá al Polo Norte a bordo del «Graf Zeppelin».

de una edad transcurrida en medio de apacibles tormentos.

La niña de ayer decía al niño de ayer: «Yo, soy como tú.»

La mujer de hoy, ya no se atreverá a decir al hombre de hoy:

«Tú y yo; yo y tú, somos lo que fuimos de niños.»

«¡guales en afectos»

«¡guales en derechos.»

«¡guales en deberes»

El hombre ve este cambio en la mujer. La abraza a sí.

Pero, la mujer—a quien su transformación ha tornado sierva,—ella misma fabrica las cadenas que la esclavizan.

Créese «eterna menor del hombre».

Considera el hombre como su «eterno tutor».

Así encuentra a la mujer, el hombre que la contempla fuera de la infancia.

¿Quién destruyó esta unión?

Fué la mujer que desvió su camino. Equivocó su senda.

Alzóse en soledad.

Tal vez por «miedo» al hombre.

Este abandono ha dejado en nosotras huellas de pesar intenso.

#### MEDITACION SEGUNDA

##### Almas torturadas

¡Cuántas almas, en esta edad, se alzan desesperadas, buscando la mano que las saque del abismo en que cayeron!

Nada hay comparable a las infinitas torturas que nos atormentan al vernos solas en la vida.

Toda mujer al entrar en esta orfandad deja lágrimas.

Deja pedazos de alma.

Deja su vida toda.

Esa frente—terza, para,—que ofrece sitio al hombre para sus besos, ¡cuántos dolores encubre!

Y esos ojos—que encienden tantas pasiones,—¡cuántas amarguras no han dejado escapar!

Y ese corazón—que late hasta querer saltarse del pecho,—¡cuántas angustias ha recogido!

El paso de una mujer por la vida, es el imprecadero recuerdo de un bien desviado. De un bien no comprendido.

Hasta el rumor que mueven nuestras pleadas, aún recuerda—recordarán siempre,—tragedias soportadas por esas mal entendidas virtudes de resignación y humildad.

Nuestra boca finge.

Nuestra boca miente.

Nos cuesta decir: «¡Yo amo!»

Nos cuesta—horriblemente,—acostumbrarnos a decir:

«Hombre, ¡te amo!»

«Te amo a tí—hombre,—que fuiste niño cuando yo era niña.»

Este es el tormento que sufrimos.

Lo digo delante del hombre, sin raborizarme.

Pero que empiecen a comprendernos.

Que es el paso para amarnos.

Y sufrimos, porque nos falta valor para cogerte de la mano, como cogíamos al niño-hombre, y decirle:

«¡Me perteneces!»

Y aún sufrimos más.

Porque ese hombre a quien nuestra alma se inclina, se nos aleja.

Se separa de nosotras.

Porque en nuestros ojos, en nuestra frente, en nuestro pecho no leyó nuestro mudo dolor.

Callamos siempre.

¿Hasta cuándo callaremos?

¿Hasta qué día ocultaremos nuestros sentimientos?

¿Hasta qué instante no seremos apreciadas en nuestro sagrado recogimiento?

¡Oh, esas verdades que no nos atrevemos a decir!

Por vivir así—en plena esclavitud,—nuestra inferioridad se manifiesta agrandada en extremo.

Porque el hombre ya es nuestro amo y se fió, y no nos rebelamos al destino ceñudo que a la vida nos aprisiona a él.

He aquí por qué nuestra alma vacila de continuo.

Este es otro de nuestros nuevos tormentos. Tormentos que el hombre no ha comprendido aún.

Pero, tenemos la fé—guardamos la fé,—de que nuestra esclavitud termina.

¿Cuándo?

¿Cómo?

No lo sabemos.

Pero, creedme, será la mayor de las purificaciones.

Ahora, vacilamos.

Vacilamos porque la verdad aún no podemos decir.

Empezamos a decirle ya.

A zansé algunas voces en nuestra ayuda. Son pocas.

Mientras el mundo construido por los hombres no se conmueva ante nosotras, no sonará la hora de nuestra redención.

¿Podremos ahacar al hombre la injusticia cometida con nosotras?

Volvamos la vista al sér que se ha elevado ante nós.

Alcemos la vista al que se juzgó nuestro superior, nuestro dominador.

Quiso la tierra para él sólo.

Quiso que toda la Naturaleza le estuviera sujeta.

Domnó a todos los seres vivientes.

Y este dominio lo extendió a la mujer.

Quiero pensar que se equivocó.

Quiero creer que cometió un crasísimo error.

Que está purgando.

Pero, no lo hizo por maldad.

Fué la ignorancia quien le llevó a ello.

No nos escuchó.

La fuerza fué su respuesta.

Debo creer está arrepentido.

El problema nuestro—el de la mujer,—no puede ser acometido por el hombre.

Ante todo, que nos conozca.

Ante todo, que nos comprenda.

Y la «humanidad nueva» surgirá de esta nueva concepción de la vida.

MARGARITA LECLERC

El Arenal.

## Para los Automovilistas

### REGLAMENTO

- de -

Circulación Urbana e Interurbana

### REGLAMENTO

para la

Circulación de vehículos con motor mecánico por las vías públicas de España

Precio de cada uno: 50 céntimos.

Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA Calle Nueva

## DICCIONARIOS

De la Legua Castellana. Enciclopédicos. De Idiomas.

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

## Para Año Nuevo

CALENDARIOS SEMANALES Y MENSUALES

\* ALMANAQUES \* DIETARIOS \*

AGENDAS \* BLOKS DE TODOS TAMAÑOS

\* \* CALENDARIO DE BUFE \* \*

Almanaque Bailly-Bailliere

Tipografía Mahonesa. Calle Nueva



FOOT-BALL

# Campeonato de Menorca

## La Unión Sportiva se asegura uno de los dos primeros puestos

Un partido entre los dos equipos locales en la segunda vuelta del campeonato es siempre el de mayor emoción, no solamente por lo que puede influir su resultado en la puntuación de los contendientes, sino por el interés que tiene en sí, por ser los eternos rivales que se han disputado en todas las ocasiones el primer puesto. Ser campeón sin haber vencido uno el otro sería considerado solamente como un triunfo a medias, así como perder el primer puesto resultando vencedor de su rival resultaría en toda ocasión un consuelo.

Así no es de extrañar el lleno enorme que se registró ayer en el campo de la Unión Sportiva y la tensión nerviosa en que estaba la mayor parte del público, y no digamos de los jugadores, traduciéndose la de los primeros en frecuentes gritos de protesta, sin que llegaran estas nunca, afortunadamente, al insulto ni a la incorrección. Hemos de alabar, pues, a todos por su deportividad.

El triunfo rotundo de la Unión Sportiva puede ser para sus componentes y partidarios motivo de gran satisfacción, por haber sido conquistado con nobleza ante un contrario fuerte, animoso, que juega bien y correctamente, salvo las naturales excepciones de culpables a unos y otros en estos partidos tan disputados. Con su victoria, además, continúa la Unión Sportiva la norma de no haber sido batido nunca, en su campo, en partido de campeonato.

En cambio, el resultado de Ciudadela resulta algo desconcertante y puede infundir ánimo al Zamora, presunto colista, para mejorar su situación, haciendo muy difícil para el equipo titular clasificarse finalista.

Comienza, pues, a despejarse, aunque no definitivamente, la incógnita en lo que se refiere a los primeros puestos. La Unión Sportiva se ha asegurado ya ser finalista en este campeonato, y el empate de Ciudadela proporciona al Mahón muchas probabilidades de serlo también; pero continúa aun sin conquistar el título de campeón, para el que han de luchar con el mayor entusiasmo los dos rivales de esta ciudad.

Por ahora el Ciudadela es el que figura en último término en la puntuación, por haber sido anulado el partido que jugó el domingo anterior con la Unión Sportiva, y teniendo en cuenta esta decisión del Comité hemos modificado el cuadro de resultados que figura al final de esta reseña.

El Ciudadela tendrá que realizar un esfuerzo extraordinario, pues hasta el domingo próximo ha de jugar tres partidos, uno con el Mahón en el campo de aquí, otro con la Unión Sportiva en campo neutral y el último otra vez con el Mahón en el campo de éste.

Es excesiva, en realidad, la actividad a que se sujeta a los jugadores del Ciudadela.

Aparecen primero los jugadores del Mahón, que son acogidos con fuertes aplausos; luego se les los campeones del año anterior, aplaudidos también, renovándose los aplausos otra vez al aparecer el árbitro mallorquín señor Llauger, que ha venido a esta isla expresamente para arbitrar este partido, y ya es conocido de nosotros ventajosamente por algún otro arbitraje realizado aquí, muy justo e imparcial.

A las tres en punto se sortea el campo eligiendo terreno los del Mahón con el sol y viento a favor.

Los equipos se presentan integrados del modo siguiente:

Unión Sportiva.—Gil; Coll, Borrás (I); F. Sintes, Darwin, Cicerón; Nicolás, A. Sintes, M. Sintes, Carles, Miret.

Mahón.—Coll; Poncio, Bagúr; Rovellada, Fernández, Pascual; Trepana, Blanco, Aubeo, Cestells, Enseñat.

Con una expectación enorme comienza el partido saliendo la Unión y realizándose primero unas pocas jugadas de tanteo, hasta que arrancan los unionistas y un shot largo es bloqueado por Coll.

Repítase la misma jugada, pero en el terreno opuesto, y Gil defiende con facilidad un pelotazo largo y sin picardía.

Sigue luego un buen rato de juego a mitad del campo, demostrando los jugadores, en su mayoría, el exceso de nervios. Hasta que la Unión produce un ataque emocionante sin resultado práctico, y el Mahón, por no ser menos, pone en juego la puerta unionista; Blanco lanza un shot enorme, escatofriante, y Gil se lanza en plongeón, logrando parar la pelota, siendo premiado con una ovación.

Otro ataque del Mahón y la puerta que defiende Gil se halla en inminente peligro; pero Cicerón, oportuno, despeja.

Los defensas unionistas se muestran fallidos y de ello se aprovechan los azul-grana para menudear los ataques; se presente el goal; pero no es así, sino que por el contrario, arranca la delantera azul-grana y logra un corner contra el Mahón, que es tirado admirablemente, produciéndose reñida lucha; Sintes M lanza un cabezazo espléndido y su hermano menor recoge bien y remata a las mallas, a los veinte minutos de juego, está dando una ovación estruendosa.

Sigue a este goal una lucha interesantísima, con jugadas espléndidas que no había mos visto aun prodigar en el presente campeonato, siendo más persistentes los ataques del Mahón. Se tira otro corner contra el Mahón y luego en un ataque azul-grana, menudean las jugadas ante la puerta que defiende Gil, hasta que la pelota besa las mallas; pero la jugada había sido rematada estando el delantero en of-side y el goal es anulado, protestando de ello, con persistencia, los del Mahón.

Un corner contra la Unión que termina con una buena parada de Gil, siguiendo los ataques de los azul-grana hasta que el árbitro señala el final de esta primera parte con un goal a cero a favor de la Unión.

Aunque ha habido ataques fuertes ante cada marco, ha dominado más el Mahón que habría conseguido goal seguramente a no impedirlo la admirable labor del guardameta Gil.

Se reanuda el juego con un ataque bien parado de la Unión; Sintes M dribla con facilidad a la defensa y lanza un shot que pasa alto.

Sigue un ataque del Mahón y luego una buena combinación de medios y delanteros unionistas hasta que Nicolás shotea y bate por segunda vez a Coll, a los quince minutos de esta segunda parte.

Otro ataque del Mahón y Gil salva otra vez, siguiendo luego un buen rato de juego insulso en que la mayoría de jugadores de muestren estar muy cansados.

Dominan los unionistas; pero los del Mahón realizan algunas escapadas; en una de ellas, un shot pasa alto y luego consiguen tirar un corner; al poco rato, en otro ataque azul-grana, incurre la defensa unionista en penalty que va a tirar Blanco, en medio de gran expectación; el balón sale mal dirigido y no es goal; pero un jugador unionista se había adelantado y el señor Llauger manda repetir el penalty, siendo esta vez Blanco más efectivo batiendo a Gil.

Faltan tres minutos para terminar el partido y ambos equipos, sobreponiéndose al cansancio, ponen gran ardor en la lucha; avanzan los unionistas y cuando falta un minuto, incurre un defensa del Mahón en la máxima penalidad que ejecuta Sintes M y se apunta el tercer goal para los suyos.

Inmediatamente finaliza el partido, exteriorizando los de la Unión su entusiasmo.

En esta segunda parte, el dominio ha correspondido a la Unión, que se ha aprovechado bien para impedir la ventaja de sus contrincantes que, ante lo infructuoso de sus ataques, llegaron a estar casi desmorralizados, animándoles luego el penalty que les valió inaugurar el marcador.

La tónica del partido ha sido, en general, por parte del Mahón, una defensa expiéndida. Como siempre, una línea media nada más que regular y una delantera que combinaba bien, pero que parecía no tener extraordinaria codicia.

En cambio los de la Unión demostraron tener una defensa algo floja, que se ha emmendado bastante en la segunda parte, con la ventaja, empero, de un guardameta inmejorable; una línea media muy buena y completa, superior a la de sus contrarios, y una delantera activa, que combinaba bien y que mostraba siempre sus deseos de forzar la puerta enemiga. El juego expiéndido de medios y delanteros les ha valido una victoria bien merecida, que acredita el título de que son poseedores.

Individualmente se han distinguido, del Mahón, su guardameta Coll, aunque el primer goal podía, quizás, ser parado; ambos defensas, inmejorables, los dos mejores sin duda del equipo; Fernández y Pascual bien cortan el juego, aunque no tan bien al proporcionar a sus delanteros, y Blanco, Cestells y Enseñat de la delantera.

De la Unión Gil supliendo, el mejor de los once; los defensas regularcillos, un poco mejor en la segunda parte; Borrás promete como dijimos, ser un buen defensa; los medios magníficos; muy inteligentes Darwin y Cicerón, que saben bien el cometido que tienen a su cargo, y muy trabajador Sintes F, empujando los tres a sus delanteros; y magnífica la línea de ataque, destacando en ella Sintes M y Nicolás.

El partido, en general, ha resultado muy interesante, y aunque ha tenido algunas fases de decaimiento, principalmente en la segunda parte, es el mejor que hemos presenciado en este campeonato.

En cuanto al árbitro, señor Llauger, se esmeró mucho en su cometido y puso en ello todo el empeño, y aunque le pasaron por alto, como ocurre a todos, algunas faltas, de mostró en toda ocasión su imparcialidad, y, tranquilo, siempre, supo imponer su autoridad.

Por lo que se refiere al público, nada hay que objetar, pues estuvo, en general, muy correcto.

La Unión Sportiva logró ayer apuntarse un nuevo triunfo en su brillante historia y en contremos muy justificadas las muestras de entusiasmo que realizó después de la victoria.

dadela y salida de Jesús, remitiendo a las nubes.

Arrancada de Canet y zancadilla de un defensa, tirándose un seque libre sin resultado. Corner contra el Zamora que despeja Jesús. Otro corner contra el Zamora va a kik.

Arrancada del Zamora y un defensa incurre en penalty que Vera tira obteniendo el primer goal.

Con algunas jugadas sin importancia termina la primera parte, en la que el Zamora ha jugado más que el Ciudadela poniendo la meta contraria en seria situación.

Empieza la segunda parte, jugando el Zamora con viento a favor: arranca el Ciudadela chutando Casenovas a kik.

Ataca ahora el Zamora que logra un corner contra el Ciudadela; pero Canet tira fuera.

El Ciudadela avanza bien, asele Jesús y Mezquida mete el balón en la red, obteniendo el goal del empate a los cinco minutos de juego.

Avances alternos sin resultado; en un avance del Ciudadela Jesús recibe una salida falsa que por fortuna no se traduce en goal.

Corner contra el Ciudadela que es rematado alto; otro corner contra el Ciudadela que Canet tira fuera. Otro corner contra la misma puerta sin resultado.

Saque libre contra el Zamora bloqueado bien Jesús; el juego se desarrolla algo soso por ambas partes y sin combinación.

Un corner contra el Zamora lo despeja Vera. El Zamora sigue dominando y en un buen ataque Gornés chuta, dando en el poste. Otros ataques del Zamora, chutando Canet y salvando bien Capó. Corner contra el Ciudadela que de nuevo Canet tira fuera.

El Zamora tiene embotellado al Ciudadela y Capó salva muy buenas ocasiones de verdadero peligro. El Ciudadela desempeña el mismo papel que desempeñó el Zamora. Sólo lo hace una verdadera defensa para mantener el empate, exceptuando al final que verifican algunos avances sin resultado, finalizando el partido con empate.

El árbitro don Juan Andreu, justo e imparcial.

El público extremadamente correcto, en forma tal que más que un partido de fútbol parecía presenciar la función sería de un teatro, lo que ha sido motivo de muchos elogios.

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		Puntos
	Jugados	Goles	Endos	Perdidos	Favor	Contra	
Unión Sportiva	4	5	1	12	5	7	
Zamora	5	1	1	3	4	5	
Ciudadela	5	1	2	4	4	1	
Mahón	4	2	1	9	7	5	

**VENTA DE LOS LUBRICANTES SILKOIL y tipo MONOPOLIO**  
Hijo de Juan Sintes - Carlos III 10

**Plumas stilográficas**  
Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios  
Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

**Crédito Mercantil de Menorca**  
Descontamos los cupones vencimiento 15 Noviembre, de las Deudas Amortizables al cinco por ciento.

**SALON VICTORIA**  
HOY LUNES DIA 12. SESION EXTRAORDINARIA a las 9 y media. QUINTETO  
**EL SEPTIMO CIELO**  
Ultimo día de esta maravilla del cinema que nadie todavía ha podido superar.  
Butacas 0'55. Palcos 1'00. General 0'50. Medias 0'20

MIERCOLES tarde y noche, en SESIONES POPULARES SELECTAS: MONUMENTAL REPRISSE de  
**Los enemigos de la mujer**

**CINE ESPAÑA** de la Asociación Musical de Mahón  
HOY LUNES DIA 12 DE NOVIEMBRE DE 1928  
**DOS GRANDES SESIONES POPULARES**  
Tarde a las 6 con Terceio Noche a las 9 1/2 con Orquesta  
Ultimo día del intenso drama de la vida real, creación admirable de los célebres artistas DORIS KENYON y HARRISON FORD:

**Las luces del Broadway**  
Precios: Palcos, 0'75. Entrada única 0'50. NIÑOS 0'10  
PROXIMO SABADO DIA 17 **El Ladrón de Corazones**  
por Grella Nissen y NORMAN KERRY

## Noticias maritimas

### Vapores correos

Para Alcudia y Barcelona salió ayer por la mañana el vapor «Mahón», con el pasaje la balsa y carga.

—Procedente de los indicados puertos ha llegado esta mañana el vapor «Monte Toro» con el pasaje, correspondencia y carga.

—El vapor «Ciudadela», que ha lleg do hoy el puerto de su nombre, procedente de Alcudia, debe salir esta noche para Palma.

### El vapor «España 3»

Ayer por la mañana zarpó con rumbo a Ceptegena, el vapor «España 3», al mando del capitán don José Arrotegui.

Ha permanecido ocho días en este, para aprovisionar de carbón a los barcos de nuestra marina de guerra, en maniobras.

El buque está a las órdenes del Vice-Almirante Jefe de las fuerzas navales.

### Velero

Ayer, a las ocho de la mañana, llegó el motor-velero «Pons Maris», procedente de Barcelona, con el completo cargo de mercancías, entre ellas sesenta toneladas de trigo. Patrón don Miguel Mercadal.

### Estancia del crucero «Raleigh»

Desde que se halla anclado en este puerto el crucero norteamericano «Raleigh», es muy visitado por el público todas las tardes hasta las cinco en punto, gracias al permiso que dió el Vice Almirante señor Dayton.

Ayer, por ser festivo, fué mayor el número de visitantes, incluso señoras y señoritas. Al llegar a bordo los visitantes, son acompañados a atendidos por los cultos marineros norteamericanos.

El anclón del muelle estuvo también concurrido.

Ayer, de doce a una, amenizó el paseo de Isabel II la banda de música del crucero «Raleigh», ofrecida galantemente por Mr. Dayton, noticia que fué pregonada con anticipación.

### El vapor «Poeta Querol»

Esta mañana ha cambiado de fondeadero el vapor «Poeta Querol», que desde el muelle de Poniente ha pasado a la ensenada de Calafiguera para proceder al desguace.

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Cinta de primer cartel es la que se acaba de estrenar bajo el título «La montaña sagrada». Es un poema cinematográfico en el que se cantan himnos a la naturaleza y al amor.

Para ello se desarrolla un idilio muy sentimental, tierno y arrobador con final melódico mágico y terriblemente trágico; idilio al que se da como escenario la naturaleza, el mar proceloso, la montaña imponente y mágica, las cascadas que se precipitan tumultuosas, los paisajes nevados, de nítida albuza...

Hay en la película que comentamos escenas y cuadros bellísimos, de gran efectismo, conmovedoras y perfectamente cinematografiadas. «La montaña sagrada» es un film que revela concienzudo estudio y en el que se anan la poesía, el espiritualismo y hasta la filosofía espiritual.

**CINE CONSEY.**—Estrenóse el sábado el film «La última pena». Ya el título es impresionante y efectivamente en consonancia con aquél se trata de un intenso melodrama.

El asunto del film es sensacional y mantiene en tensión el ánimo del espectador.

Llega el desenlace, salva la existencia al héroe del drama y hasta su libertad, pero quedan cabos sueltos que el espectador puede atar mentalmente, ya que tiene datos para ello; pero como esto no todos saben hacerlo, de ahí que estos finales, aun cuando naturales y verosímiles, dejan a muchos descontentos, si bien con la ventaja de obligar o por lo menos excitar a discurrir, lo cual es bueno y provechoso.

## TEATRO PRINCIPAL

LUNES 12 NOVIEMBRE 1928. 9 noche  
**Gran sesión Popular con Quinteto**  
La película admirable de Selecciones Gailo de Oro

**El Anillo de Arena**  
y la formidable Lita que ha batido el record mundial  
**LA MONTAÑA SAGRADA**  
por los campeones de eski Leni Riefestahl, L. Trueker, L. Peterseus.  
Plieyas y Principales 1'00. Segundo 0'50. Entrada 0'30.

## CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 15, Tarde a las 6. GRAN SESION POPULAR DE MODA. Entrada única 0'30  
ULTIMO DIA del magnífico drama de gran lujo, modernidad y perfección técnica:

**La última pena**  
Creación de Richard Barthelms, Lins Basquete, Telma Lod y Alice Joyce.  
Sábado: El mayor acontecimiento de la temporada. La primera de gran cartel  
**El último combate**  
La producción cinematográfica a su límite máximo. Técnica maravillosa. La epopeya de los caballeros del aire. La más peligrosas simulaciones. EXITAZO TREMENDO

## En Ciudadela

**Zamora 1 Ciudadela 1**  
Con una entrada numerosísima empieza el partido, formando los equipos del modo siguiente:

Zamora: Jesús; Llabrés I, Camps; Llabrés II, Mascará, Pons; Juaneda, Triay, Gornés, Vera, Canet.

Ciudadela: Capó; Saestre, Riera; Serra, Eduardo, Mesquida I; Mesquida II, Casanova, M. Pons, J. Pons, Roiger.

Escoge campo el Ciudadela con el viento a favor y al salir el Zamora pierde la pelota, arrancando el Ciudadela y produciendo un ataque sin resultado.

Ataca, a su vez, el Zamora, malográndose la jugada por of-side. Arranca de nuevo Canet y centra, bloqueado Capó y escapándose el balón de las manos, pero por fortuna para él se requeve bien la situación, no siendo goal por milagro.

Corner contra el Ciudadela sin resultado. Continúa el Zamora atacando, tirando otro corner contra el Ciudadela y Canet rebalza perdiéndose otra bonita ocasión; arrancada del Ciudadela shotando, pero salva Jesús.

Saque libre contra el Zamora que también salva el portero.

Otros ataques zamoranos y corner contra el Ciudadela; Vera da un bonito cabezazo que va fuera. El juego se desarrolla indeciso. Corner contra el Zamora que despeja Jesús. Arrancada de Canet y corner contra el Ciudadela que va fuera. Arrancada del Ciudadela y salida de Jesús, remitiendo a las nubes.



SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

El mejor aperitivo

Palo Maripol

Pídalo en todos los establecimientos

Crónica local y general

De viaje

En el vapor «Mahón» llegaron el sábado, procedentes de Barcelona, treinta pasajeros...

En el mismo buque salieron ayer para Alcudia y Barcelona diez y seis pasajeros...

El martes 15 del actual a las 9 y media, en el altar de las Animas de la Parroquia de Santa María...

La familia agradecerá la asistencia a alguno de dichos piadosos actos.

FABRICA DE GAS

C O K Servicio a domicilio

Caida fatal

En el campo de tennis contiguo al Stadium Mahónés el muchacho Sebastián Espinosa cayó ayer por la mañana con tan desgracia da suerte que se fracturó el brazo izquierdo...

Nota comercial

Importación.—Entre la carga que trajo en teayer de Barcelona para esta el vapor correo había dos automóviles marca «Chevrolet»...

Fiesta de sociedad

Confirmamos la noticia que apuntábamos en la edición anterior respecto a una reunión, un te danzante que esta tarde ofrecerá a bordo del crucero norteamericano «Raleigh»...

FABRICA DE GAS

C O K Clase superior

En el paseo de Isabel I

En obsequio al pueblo de Mahón, muy de agradecer, ayer después de medio día dió un concierto en el paseo de Isabel I la música del crucero norteamericano «Raleigh»...

A una y otra hizo honor el público que agrupado en completas masas en torno del templo saludaba con sonora salva de aplausos al final de cada tocaza.

El tiempo bonancible, primaveral, convida al paseo, a recibir las caricias de un sol tibio y reconfortante.

De ahí que la concurrencia fuera numerosísima.

EL GRAN COMBATE

Será la sensación de la temporada

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería Mahón número 63.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Imaginería. Comandante de Infantería don Francisco López.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. Un Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros.

Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

EL SEPTIMO CIELO

se despide hoy de Mahón.

VEALO HOY a las 9 y media en el SALON VICTORIA

Automovilismo

Según «La Gazzetta del Sport» que ha llegado estos días, en Italia circula con insistencia el rumor de que la casa Fiat, de Torino, ha sido vendida a La Generos Motors Corporation...

FABRICA DE GAS

C O K Clase superior

Perros como lobos

Hemos oído decir que entre los predos «Son Arrosa» y «Son Arruget» hace unos días que unos perros, que por las trazas podrían llamarse lobos, han matado varios corderos de dichas fincas.

Conviene que en el campo se tome nota de esta noticia que damos como aviso preventivo.

Barcelona 11 a las 5:10.

España al día

Noticias y sucesos

Detención de periodistas

Barcelona.—En virtud de orden gubernativa y por motivos que no se han hecho públicos han sido detenidos los señores director y administrador del diario «La Voz de Cataluña».

De la medida se ha dado conocimiento al gobierno y éste resolverá en definitiva.

El Presidente del Comité Paritario de Prensa se ha interesado por la libertad de los detentados de referencia.

Los mártires del trabajo

Barcelona.—En las obras que se efectúan en el primer piso del palacio instalación de capitanía general ha ocurrido una sensible desgracia.

Desde una altura bastante considerable ha caído un peón albañil con tan funesto sino que el infeliz ha muerto en el acto.

Se instruyen diligencias en depuración y para castigo de responsabilidades, si las hubiere, por negligencia o por no haberse adoptado las medidas que la ley ordena para la protección del obrero.

Un mahonés gobernador

En la última combinación de gobernadores civiles fué designado para ejercer dicho cargo en la provincia de Lérida el coronel de artillería retirado don Juan Vanrell.

El señor Vanrell se ha posesionado ya del mando de dicha provincia.

Sanjurjo y Burguete

Ha llegado el general Sanjurjo que acaba de cesar en el cargo de Alto Comisario.

En la estación le esperaban el marqués de Estella y otras personalidades.

Más tarde el general Sanjurjo se posesionó de la Dirección General de la Guardia Civil.

Con la solemnidad acostumbrada el general Burguete se ha posesionado de la presidencia del Consejo Supremo de Guerra. Se pronunciaron discurso durante la ceremonia de toma de posesión.

Luego hubo una reunión plenaria para estudiar expedientes de propuesta de recompensas.

El viaje del Rey

Alcudia.—El Rey ha revisado las tropas de mariza a bordo de cada uno de los buques.

Han quedado defraudados los curiosos que en gran muchedumbre esperaban a don Alfonso por haberse dicho antes que la revista de personal sería en tierra.

A las once de la noche el crucero «Príncipe Alfonso», con el Rey a bordo, zarpó con rumbo a Cartagena.

Palma.—El hidroavión «Numancia» ha marchado a los Alcázares.

Madrid. El Rey anticipará el regreso a esta villa y corte. Llegará el lunes.

Telefonía submarina

Madrid.—Se ultimán los preparativos para el funcionamiento del teléfono entre Madrid y La Habana.

La inauguración se efectuará solemnemente el martes próximo.

Seguramente cruzarán unas frases de afecto y congratulación el presidente de la República de Cuba señor Machado y el rey don Alfonso.

Información mundial

LA ERUPCION DEL ETNA

Datos horribles

Catania.—La lluvia de materias ardientes que brotan del cráter del volcán Etna sobre pasa a la del año 1900.

Varias aldeas están condenadas a desaparecer.

La lava ha invadido los naranjales, los limoneros y las zonas fértiles y ricas.

Un aviador que ha volado sobre el cráter del Etna dice que su extensión es de cinco kilómetros.

Han quedado sin casa ni hogar cuatro mil quinientas personas.

Faenas de salvamento

Catania.—Millares de soldados convenientemente distribuidos en brigadas se ocupan en trabajos de salvamento.

Por de pronto se trata de ver si es posible desviar la dirección de las corrientes de lava y orientarlas de la manera menos dañina.

Se han enviado socorros a las zonas damnificadas.

De todo y de todas partes

Política francesa

París.—Han sido renovados los poderes para gobernar al presidente dimisionario señor Poincaré.

Este se ha entrevistado con los jefes de los grupos parlamentarios y de ahí que se creyera que anoche quedaría constituido el nuevo gobierno, pero a última hora el señor Poincaré dijo que necesitaba descansar y me dijar.

A propósito de esta crisis ministerial el señor Briand ha hecho esta ocurrenente frase:

—Mañana, día conmemorativo del aniversario del armisticio que puso fin a la gran guerra, ante la tumba del soldado desconocido sólo podrá presentarse un gobierno también desconocido.

Hoover viajará

Nueva York.—El nuevo presidente electo de los Estados Unidos señor Hoover antes de posesionarse del cargo piensa visitar algunas repúblicas suramericanas.

Hará el viaje a bordo de un acorazado.

Dos bombas frente a dos iglesias

Buenos Aires.—Ha estallado una bomba cerca de la catedral. Alcanzando por los cascos ha muerto un transeunte. Se han registrado considerables destrozos.

Otra bomba colocada a la inmediación de la Iglesia de las Flores no llegó a estallar gracias a que se le quitó el detonador.

No han sido habidos los que colocaron los artefactos infernales.

Hielo y fiestas

Londres.—El termómetro centígrado marca cinco bajo cero.

Tokio.—Han resultado esplendorosas las fiestas de coronación del emperador.

FOOT-BALL

Solicitud de aplazamiento

Madrid.—La Federación de clubs de futbol de la región Centro ha pedido a Portugal sea aplazado el partido que hablan de jugar las selecciones de Lisboa y Madrid.

Este partido estaba señalado para el 10 del próximo diciembre.

Campeonato de Cataluña

En el campo del Ginardó

Europa 0—Español 1

A las órdenes del señor Casanovas fueron los equipos:

Europa: Altés; Soligó, Bigueras; Irauzo, Casas, Mauricio; Pelliser, Xifreu, Cros, Colls, Alcázar.

Español: Zamora; Saprisa, Portas; Isábar, Solé, Tena I; Ventolrá; Broto, Tena II, Padrón, Bosch.

El dominio ha sido generalmente del Español; pero el Europa ha jugado un buen partido y ha conseguido mantener el marcador a cero hasta mediada la segunda parte. Las jugadas principales han sido: en ocasión de salir un balón a corner en la puerta del Europa. Altés sale a evitarlo y lo consigue, pero lo pelota va a los pies de Padrón que centra y Broto tira fuerte y rápido. Cuando ya se daba la jugada como goal, Bigueras, que cubría la puerta, consigue con una formidable estirada salvar el tanto.

En la segunda parte, esta jugada se repite

en la puerta del Español; saca Pelliser un corner muy bien colocado y Alcázar, de cabeza, pasa a Cros, descolocado a Zamora. Cros tira fuerte el lado opuesto a donde está Zamora, pero Portas desde la misma línea del goal salva con un oportunisto cabezazo.

Cuando había transcurrido unos 30 minutos de esta parte, Padrón pasa a Ventolrá; éste arranca llegando hasta casi la línea de kick, centra fuerte y retrasado y Broto empalma un fuerte tiro, que vale al Español la victoria.

En campo de las Cortes

Barcelona 4—Sabadell 1

Desde un principio el dominio ha sido de Barcelona, ya que el Sabadell se dedicó a una cerrada defensiva.

A los 5 minutos Prats da mano en el área que castiga el árbitro. El penalty lo tira Más a las manos del portero. Diez minutos más tarde Parera recibe un balón de Arocha, sortea varios contrarios y de un buen chut bate el meta sabadellense. El mismo Parera de un fuerte tiro marca el segundo goal.

En un avance de la delantera del Vallés, Saloni consigue marcar el goal de los suyos. Desde este momento el partido más que jugar se convierte en suelta, destacando en esta clase de juego Saura y Carulla por el Barcelona y Morral y Pérez por los contrarios.

A los ocho minutos después del descanso un fault del Sabadell es tirado por Obiols y García, limpiamente manda el balón a la red. Ha sido un tanto de muy acertada ejecución.

Más tarde el mismo García tira fuerte, pero el balón pega en el poste y por fin cuando faltan dos minutos para terminar un centro largo de Ramón, Arocha en mala posición para el remate, amaga y lo cede a García, que marca el cuarto y último.

Equipos: Barcelona: Llorens; Saura, Morral, Obiols, Guzmán, Carulla; Piers, Ramón, Arocha, García, Parera.

Sabadell: Masís; Morral, Saloni; Querol, Prats, Grills; Carpio, Bertrand, Sauni, Morra, Pérez.

En Terrasa

Tarrasa 2. Unió de Sans 4.

En la primera parte García marca dos goals para el Sans y Lande el tercero, y Solé uno para el Tarrasa. En la segunda Peusas marca el cuarto del Sans y el mismo Solé el segundo para los suyos.

Situación de los equipos después de los partidos de la jornada de hoy

Español 15 puntos, Barcelona 10, Sans 8, Europa 7, Sabadell 5 y Tarrasa 1 punto.

Grupo B: Manresa 1, Sant Andreu 2, Júpiter 4, Badalona 2.

Torneo de segunda categoría

En Palafugell: Palafugell 4, Marínenc 1

El campeonato en Mallorca

Alfonso XIII dos; Baleares cero.

Menacor uno; Constancia dos. La puntuación de los equipos mallorquines después del partido de ayer es como sigue: Alfonso ocho; Constancia cinco; Baleares cuatro; Manacor tres.

Para terminar el campeonato faltan los partidos del próximo domingo que jugarán Alfonso-Manacor y Constancia-Baleares.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados. Macarrones a la italiana. Setas con alicías. Salmonetes fritos. Filete relleno.

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados. Atroz a la española. Lengua estofada. Pescado salsa amarilla. Chulettes de cerdo.

Postres variados

Table with 2 columns: Price and Description. Includes items like 'Precio del cubierto', 'Filetos 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena (superior)', etc.

TRIANON

LINES DIA 12 a las 5 y media

Sesión Popular. Entrada única: 25 céntimos

EXITO ENORME

de la película que ha esombreado el mundo con sus grandiosidades escénicas

NAPOLEON

ABEL GANCE, el realizador de YO ACUSO ha producido el MAYOR ESPECTACULO CINEMATOGRAFICO DEL MUNDO y con su genio único y un presupuesto de 50 MILLONES DE FRANCOS ha surgido la película que por doquier ha sido exhibida y ensalzada. La primera jornada, consta de 12 partes, distribuida de la siguiente forma:

- PROLOGO: Infancia de Napoleón - Su estancia en el Colegio de Brienne - Revelación del genio militar - Su compañero de infortunio - El Águila. Napoleón y la Revolución Francesa - Los dioses de la Revolución - El canto de la Marsellesa - Napoleón en Córcega - La huida - La tempestad. El sitio de Tolón - El capitán Bonaparte - La batería de los hombres - Sin miedo - El asalto - La victoria - La recompensa. En la segunda jornada culmina la grandiosidad de la cinta. Proyectada en el teatro de la ópera de París, con clamoroso éxito.

Precios: Palcos platea, 0.75.—Palcos principales, 0.60.—Entrada general, 0.25.—Media entrada, 0.15.

JUEVES PROXIMO.—Segunda y última época de NAPOLEON. En breve.—BIGAMIA, por Maria Jacobini; HOTEL IMPERIAL, por Pola Negri.

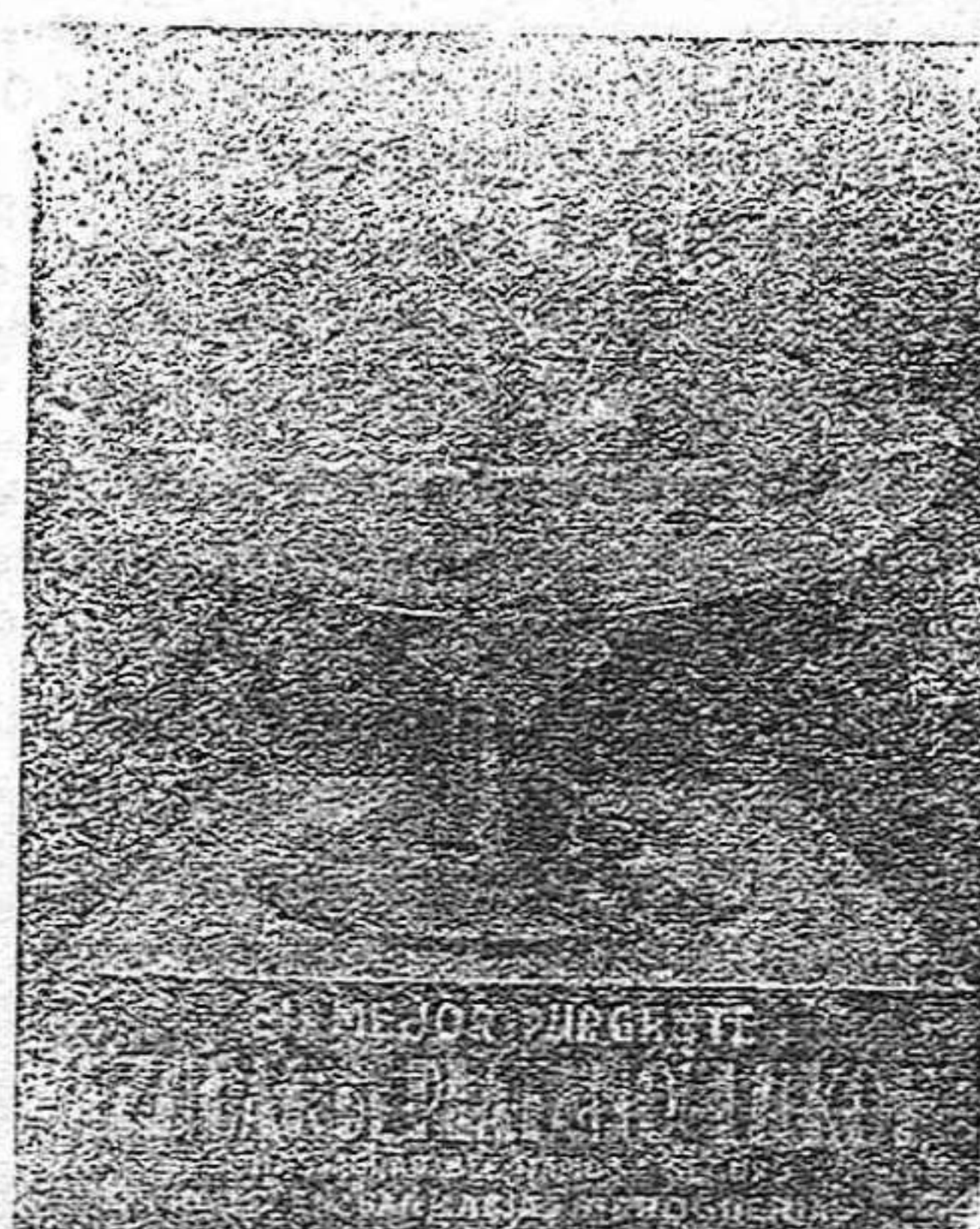
PURGANTE DE AZUCAR DE PLATANO

AGRADABLE, INOFENSIVO, EFICAZ, BARATO

SOLO VALE 35 CENTIMOS

De venta en todas las buenas farmacias de esta isla.

Cuantos quieran tener pruebas de la bondad del purgante de plátano pueden pedir muestras gratis a su representante en Mahón, don AGUSTIN MARQUES, Pintor Calbo, nº 3





# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00

## L'ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

Arca para guardar cuadales, Básculas de todas clases y fuerza.

«Invulnerable»  
(terror de los ladrones)

Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES  
Fernando, 39. \* BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA

JUAN T VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón

La mejor marca

**S A I**

Exactitud de peso, afinación perfecta.



## Colección Universal

La biblioteca selecta que todo lo abarca  
NOVELA, TEATRO, HISTORIA, ETC.

Mensualmente publica cinco números que forman dos o tres volúmenes

Precio de cada número:  
50 céntimos

OBRA QUE SE PUBLICAN EN ESTA SEGUNDA EPOCA

Números	Ptas.
2001-1002 José Ortega y Gasset.—Notas.....	1
2002-1005 Santa Teresa.—Su vida. T. I.....	1,50
2006-1008 — Su vida. T. II.....	1,50
2009-1010 Shakespeare.—A buen fin no hay mal principio.....	1
2011-1012 E. Poe.—Aventuras de Arturo Gordon Pym.....	1,50
2014-1015 Goethe.—Afinidades electivas. T. I.....	1
2016-1017 — Afinidades electivas. T. II.....	1
2018-1019 Conde de Gabines.—Renacimiento. T. I.....	1
2020-1021 — Renacimiento. T. II.....	1
2022-1023 — Renacimiento. T. III.....	1
2024-1025 — Renacimiento. T. IV.....	1
2026-1029 Héctor Malot.—Sin familia. T. I.....	2
2028-1033 — Sin familia. T. II.....	2
2034-1035 Calderón de la Barca.—La vida es sueño.....	1
2036-1037 Tirso de Molina.—Los cigarrales de Toledo. T. I.....	1,50
2038-1040 — Los cigarrales de Toledo. T. II.....	1,50
2041-1043 Lope de Vega.—La Dorotea. T. I.....	1,50
2044-1045 — La Dorotea. T. II.....	1
2046-1047 Manuel y Antonio Machado.—Julianillo Valcárcel o Desdichas de la fortuna. I	1

SEDA EL CATALOGO COMPLETO DE LO PUBLICADO

Suscríbase por un trimestre (15 números), 6 pesetas

EN SU LIBRERIA Y EN

**ESPASA - CALPE, S. A**

Dios Rosas, 24. Apartado 547/

**MADRID**

## MOTORES DIESEL "JUNKERS"

los más perfectos y mejor contruidos

Sin culatas. Sin válvulas

Sin compresor. Emboles dobles

Arranque instantáneo en frío sin otro medio auxiliar

Alto rendimiento. Fácil manejo

Reducido gasto de combustible y engrase

Representante general para España:

**PABLO ZENKER. MADRID**

Marlana Pineda, 55. Apartado 325